

المسلحة	الفهرس
1700	اعلان صادر بمقتضى المادة ـ ٩٤ من الدستـور
1707	قانون رقم ١١٠ لسنة ١٩٩٤م قانون المالكيسين والمستاجريك
1771	قانون رقم —١٢ سنة ١٩٩٤    قانون معدل لقانــونالبلديـــــــــــــــــــــــــــــــــــ
1778	مقون رقم ١٣٠١ لسنة ١٩٩٤ مانون معدل لقانون تشكيل المحاكم النظامية
177.	نظام رقم - ٧٧ لسنة ١٩٩٤ نظام معدل لنظ المتشكيلات الوزارات والدوائر الحكومية
3771	تعليمات معدلة لتعليمات مكتب التأمين الالزامي الموحد للتامين على المركبات
17140	اسس القبول في كليات المجتمع الاردنية للعام الدراسي١٩٩٥ / ١٩٩٥

 اعلن بان شركة توصية بسيطة شركة احمد الملاك وشريكه سجلت لدي تحت الرقم (٥١٢٥) تاريخ ١٩٩٣/٨/١٥ حسب التفاصيل التالية:\_\_ ١ ـــ اسم الشركة : شركة احمد الملاك وشريك. ٢ ـــ اسماء الشركاء وصفاتهم وجنسياتهم وعناوينهم. صفة الشريك احمد سعد عرسان الملاك متضامن علاء الدين فاروق شنود موصي ٣ ــ غايات الشركة : استيراد وتصدير ووكالات تجارية. ٤ ـــ مركز الشركة الرئيسي : عمان. مقدار رأسمال الشركة : ٥٠٠٠ دينار. ٦ ـــ اسماء الشركاء المفوضين بتولي شؤون الشركة والتوقيع عنها : الشريك احمد سعد عرسان الملاك منفرداً او من يفوضه خطياً بذلك. ٧ ـــ مدة الشركة : غير محدودة. ٨ ــ تاريخ ابتداء العمل : ١٩٩٣/٨/١٥. اعلن بان شركة تيجاني واسبسيوتي والمسجلة تحت رقم (٢٦٩٨٨) قد اجرت التغييرات التالية: ١ ــ نظراً لتحويل صفة الشريكين احمد محمد احمد التيجاني وسوسن جورج اسبستوني من الشريكين متضامنيين الى شريكين موصيين فقد تم تحويل صفة الشركة من شركة تضامن الى شركة توصية بسيطة وسجلت في سجل الشركات التوصية البسيطة تحت رقم (١١٤) بتاريخ ١٩٩٣/٨/٨ حسب التفاصيل

الجنسية

٦ ـــ اسماء الشركاء المفوضين بتولي شؤون الشركة والتوقيع عنها : الشريك سليمان ماجد يوسف

٤ ـــ مركز الشركة الرئيسي : عمان.

جمعه منفردين بكافة الامور.

اسم الشريك

اسم الشريك

محمد احمد محمد التيجاني

احمد محمد احمد التيجاني

سوسن جورج اسبسيوتي

٧ ـــ مدة الشركة : غير محدودة.

٨ — تاريخ ابتداء العمل : ١٩٩٣/٨/١٥.

١ ـــ اسم الشركة : شركة محمد التيجاني وشركاه.

صفة الشريك

عمان ويحق لها فتح فروع داخل وخارج المملكة.

٣ ــ غايات الشركة : استيراد وتصدير وتجارة البيع بالجملة والمفرق وكلاء ووسطاء تجاريون دراسات

٢ ـــ اسماء الشركاء وصفاتهم وجنسياتهم وعناوينهم.

٥ ـــ مقدار رأسمال الشركة : ٣٠٠٠٠ دينار.

٧ ــ مدة الشركة : غير محدودة.

٨ - تاريخ ابتداء العمل : ١٩٩١/٩/١٥.

٦ — اسماء الشركاء المفوضين بتولي شؤون الشركة والتوقيع عنها

٥ ــ مقدار رأسمال الشركة : ٥٠٠٠ دينار.

### صادر بمقتضى المادة ... ٩٤ .. من الديسور

يعلن أنه عملا ما بالمادة على الدستور من الدستور من الدستور من التانون المؤتت رقم ١٩٨٩مـنه ١٩٨٢ تنافسور المالئين والمستأجرين المنشور في عدد الجريدة الرسميةرةم ٣٠٧٥ السادر بتاريخ ١ محزوران ما ١٩٨٢ الى مجلس الامة غادخل عليه المجلس بعنس التعديلات .

ينشر فيما يلي القلون المذكور بشكله المعدل الذي اقره مجلسا الاعيان والنواب وصدرت الرادة الملكية المسامية بالموافقة عليه ليحل محل المقانون المؤقت رقسم ٢٩ لسنة ١٩٨٢ المشار اليه .

رئيس السسوزراء الدكتور عبدالسلام المجالي

# سخرا بحب بين لاأول ملك المملكة الأردنسية الهاشميني

بمقتضى المادة ـ ٣١ ـ مـن الدستـــور وبناء على ما قرره مجلسا الاعيـــان والنــواب نصادق على القاندون الآتي ونامــر باصـداره واضافتــه الى قوانين الدولــة: \_

قانسون رقسم سـ ١١ سـ لسنسسة ١٩٩٤ قانسسون المالكيسسسن والمستاجريسسن

المادة 1 سديسمي هذا القانون ( عانون المالكين والمستاجرين لسنة ١٩٩١ ) ، ويعمل به بعد شهرين من ناروسيخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ - يكون للتُلمات والسبارات التالية حينه ... ـ ا وردت في هذا القانون المعاني المخصصة لها ادناه ما لم تدل القرينة على غــر ذلك :

الزراءـــــــــ ،

ن من يملك حق التصرف فيما يؤجره او الشريك السندي

يملك ما يزيد على نصف العقار أو الشخص الذي يخوله القانون حق ادارة العقار واي شخص تنتل اليـــــه

> الملكية من المالك الاصلــــي . الشخص المنتفع بالعقار عن طريق الاجارة .

توانين المالكين والمستأجرين السابقة ويشمل الزيادة التي تطرأ بموجب هذا التانـــــون .

المادة ٣ ــ تطبق احكام هذا التانون على جميع العقار التالمؤجرة في انحاء الملكة باستثناء ما يلي: ـــ الله على المادة ٣ ــ العقار التالمؤدن الاستغلال النام المادة الحدوان .

ا ــ العقارات المؤجرة لاغراض الاستغلال الزراعي أو تربية الحيوان · • • ـ العقارات أم الاحزاء منها التي ملاحمة الاشخاص الطبيعين أو المعنورة

ب ـ العقارات أو الاجزاء منها التي يقدمها الاشخاص الطبيعيون أو المعنويون للعاملين لديهـــم لغايات السكن بحكم ارتباطهم بالعملادى أولئك الاشخاص وبسببه سواء اكان السكن مقدما مقابل بدل أجارة أو دونه، أو كانهن قبيل الامتياز أو الحسق الناجــم عن العمــــل أو المرتبط به أو كان جزءا من الاجر أو لم يكن كذلك ، ويعتبر حق اشغال المقار المعنــي في أي حالة من هذه الحــالات منتهيا حكما بانتهاء ارتباط العامل بالعمل الذي قدم له السكن

بسببة على أن يعطى مهلة ثلاثين نيوما لأخلاء العنسسسسارية والبلديات أو المجالس ج ــ العقارات أو الاجزاء منها التي تملكها الحكومة أو المؤسسات العامة أو البلديات أو المجالس القروية أو مجالس الخدمات المشتركة التي تؤجر بموجب عقود لاستثمارها مثل الفنسسادق والصالات وأماكن العرض والبيسع عيها ودور السينما والمتزهات والمحام وغيرها .

دُ ـ اي حزءُ من العقار يؤجـر اشخص أواشخاص بهدف تقديم الخدمات للعقار أو للمنتفعين به. الله عند المستاجر أثبات الإجأرة بجميع طرق الاثبات في العقوداللاحقة التي تجري بعد نفـاذ

ب ــ عقود الاجارة التي ابرمت قبل نفاذ هذا القانون ممن يملك حق التاجير بمقتضى الاحكام القانونية النائذة آنذاك ٤ تعتبر قانونية ومعمولا بهسسسا

المادة ٥ ـــ ١ ــ للمستأجر أن يستمر في اشعال الماجور سعد انتهاء مدة أجارته العقدية ، بالرغم من كــــل اتفاق مخالــــــف .

مكذا من الأص

- ب اذا استمر المستاجر في اشعال العقار بموجب هذا القانون بعد انتهاء مده عقد اجارته ، عان احكام العقد وشروطه تبقى سارية على المالك والمستأجر وذلك بالقدر الذي يمكن نطبيق نلك الاحكام والشروط عليهما .

١- اذا تكرر تخلف المستاجر عن دفع بدل الاجارة او تكررت مخالفته لاي شرط من شروط العقد ثلاث مرات او اكثر رغم انذاره بذلك بواسطة الكاتب العدل في الحالين وذلك دون حلجة لانذار جديد .

٣ اذا اجر السناجر الماجور او تسما منه لشخص آخر او سمح لـــه باشعالــه دون
 موافقة المالك الخطية او اخلاء لشخص اخر دون تلك الموافقــــة .

١٤ سمح المستاجر لشريك اوشركة باشغال العقار المؤجر على انه اذا كان شخصان او اكثر يشغلون العقار عسنطريق الإجارة ويتعاطون العمل هيه، وقاموا بتاليفشركة عادية بينهم ، هان ذلك لا يعتبر موجبا للاخلاء ويسري هذا الحكم الاخير على تشكيسل شركة عادية بين المستاجسسر والمراد اسرته العاملين معه في نفس العقار .

م اذا ترك المستاجر الماجور بلا اشعال دون سبب مشروع لمدة سنة او اكثر في العقارات المؤجرة لغايات السكن ، ولمدة سنة اشهر او اكثر في العقارات المؤجرة لغاية اخرى .

٢ -- أذا استعمل المستاجر العيقار الماجور أو سمح باستعماله لغاية غير مشروعة .
 ٧ -- أذا استعمل المستاجر الماجور لغير الغاية التي استاجره من أجلها ولا يعتبر استعمال اللحم إذا تربيات الماء الما

الماجور لغاية مماثلة او مشابهة للغاية المنصوص عليها في العقد استعمالا مخالفا . ٨ — اذا الحق المستاجر ضررا بالعقار او بالمرافق المشتركة او سمح باحداث ذلك الضرر ، او احدث تغييرا في الماجور يؤثر على سلامته بشكل يتعذر معه اعادته الى ما كان عليه قبل احداث الضرر او سمح باحداث مثل هذا التغيير ، ولا يسري هذا الحكم علــــى التحسينات التي يدخلها المستاجر على العقار المأجور شريطة ان يزيلها عند ترك العقار اذا طلب المالك ذلك .

الله الشا المستاجر على ارض خاصة به أو تملك مقارا مناسبا لمارسة أعماله أو سكناه بدلا عن الماجور في إلنطقة التي يقع فيها العقيار .

المادة ٦ ــ ١ ــ يسمح للمالك بالبناء على سطح مقاره المؤجر اذا لميكن هناك اتفاق على غير ذلك.

ب - للمالك الحق في تخلية الدرج المؤجر المؤدي التي سطح عقاره اذا رغب في البناء على ذلك السطح شريطة ان يكون بد حصل على رخصة بالبناء . وان لا يكون للسطح طريق تخصص مساو لذلك الدرج في صلاحيته مسرجميع الوجوه في الوصول التي السطح وفي هذه الحالة يعطى لمستاجر الدرج على وجه الاستقلال تعويض يعادل اجرة خمس سنوات محسوبة وغنا للاسس الواردة في هذا القانون ،

د - تسري احكام هذه المادة على العتارات المؤجرة تبل نفاذ هذا التانون ...

- المادة ٧ ــ ا ــ تنتقل حقوق الاجارة في العقار المؤجر لغايات السكن بعد وفاة المستاجر الى افراد اسرته الذين كانوا يقيمون معه في العقار عند وفاته، أما العقار المؤجر لغايات اخرى غير السكن فتنتقل حقوق الاجارة في العقار الى الاصول والمعروع من ورثته والى زوجته وتنقطع حقوق الزوجة في الايجارة عنسد زواجها من زوج آخسسسسر .
- ب ... ينتقل حق الاستمرار في أشغال المأجور لغايات السكن الى الزوجة المطلقة مع اولادها ان وجدوا كمستاجرين اصليين نسيحالة صدور حكم قطعي من محكمة مختصة بطيلق تعسفي او انفصال كنسي حال ترك الزوج للماجيور .
- المادة ٨ -- لا تسري احكام المادة --٥- من هذا القانون فيما يتعلق بحق المستاجر في الاستمرار في اشعنال العقار بعد انتهاء اجارته على مواطني اي دولة اخرى غير المملكة الاردنية الهاشمية او الهيئات التابعة لتلك الدولة الا اذا كانت التشريعات المعمول بها في تلك الدولة تمنح الاردنيين والهيئات الاردنية مثل هذا الحق ، ويقع على المستاجر عبء اثبات ذليك .
- المادة ٩ ــ ا ــ يحق للمالك تخلية العقار اذا رغب في اجراء تغيير أو تعمير وهدم فيه أو في البناء الذي يؤلف العقار عسما منه على وجه يؤشــر في العقار ، اذا توفرت الشروط التالية مجتمعة :
  - ۱ أن يكون قد مضى على أنشاء ألبناء أربعون عاماً.
     ٢ أن يكون قد مضى على مقد الإجارة أثنا عشر عاماً.
- ٣ أن لا يكون بامكان البناء القائسم تحمل زيادة في العلوابق الى المدى الذي تسمح بـــــه احكام التنظيــــم .
  - ان یکون قد استصدر رخصة قانونیـــــة بالبنـــاء .
- ان يكون المالك قد اخطر المستاجر بواسطة الكاتب العدل قبل مدةلا تتل عن ستسنة اشهر ، على انه اذا كان فسي العقار او الجزء من العقار المراد هدمه اكثر مستاجر واحد ، فلا يجوز تنفيذالاحكام التي تصدر بالاخلاء بمقتضى هذه المادة الا بعد صدور احكام مماثلة بحسق المستاجرين الاخرين او الحصول على موافقتهم الخطية بتخلية ما يخصهم من العقار ، وتعتبر مثل هذه الموافقة بمثابة حكم واجب التنفيذ وعلى المالك أو يودع التعويسي في المستحق للمستاجر الذي وافق على التخلية أو صدور حكم بتخليته للماجور واختار التعويض وذلك لدى المحكم ستة المختصة .
- ب -- يتضمن الأخطار العدلي المشار اليه في البند -- 0- من الفترة السابقة ، الطلب الى المستاجر أن يتوم بأعلام المالك بواسطة الكاتب العدل فيما اذا كان يختلر التعويض الذي يستحقه او العودة الى المأجور بعد اعادة بنائه باجر المثل وذلك خلال شهرين من تاريخ تبليغه الاخطار ويكون الحق في العودة مقيدا بنفس كيفية الانتفاع او بغاية مماثلة لا تتعارض مع مقتضيات التنظيم ، وفي حالة عدم اجابة المستاجر على الاخطار الموجه اليه خلال المدة المعينة يعتبر بانه قد اختار التعويض ،
- ج سيشترط أن يتم البناء خلال ثلاث سنوات من تاريخ الاخلاء الا اذا التنضت طبيعة البناء مدة اطول . د سايستحق المستاجر في حلة تخلية العتار الماجور بمنتضى احكام الفترة الله من هذه المسادة تعويضا مساويا الجموع اجرة عشرة سنوات محسوبة على اساس الاجور المحددة بموجب هذا التانسون .
- ه ... يترتب على المستاجر استعمال حقه في العودة الى العقار على الوجه المنصوص عليه في هذه المادة خلال شهر من تاريخ اخطار المالك له بان العقار قد اعيد بناؤه واصبح معدا للتاجي عان لم يعد ، يستحق التعويض المنصوص عليه في الفترة ... د ... من هذه المادة .

15-

لادة ما — يجوز اخلاء الماجور دون تعويض اذا كان آيلاللسقوط او معرضا سلامة الاخرين أو معنلكانهم للخيل	معرضا سلامة الإخرين أو معتلكاتهم للخط	ون تعويض اذا كان آيلاللسقوط او	لمادة . ١ ــ يجوز اخلاء الماجور د
---	---------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------

المادة ١١- أ ــ لمالك العرصة المؤجرة الحق في تخلينها أذا توفر الشرطان المنصوص عليهما في البندين ٥٠٤ من الفقرة ــ أــ من المادة ــ ٩- دون أن يكون للمستاجر الحق في العودة ويقتصر حقــــه على التعويض المحدد في الفقرة ــ د ــ من تلـــــك المسادة .

ب - اذا كان في المرصة المطلوب تخلينها اي بناء اقامه المستاجر بموافقة المالك - باستثناء الاكشاك او غرف الحراسة او ما يماثلها - فلا يجوز الحكم بتخلية العرصة الا اذا كان قد مضى على اقامة ذلك البناء عشرسنوات على الاقسال .

المادة ١٢ ــ اذا لم تكن كيفية دفع بدل الاجارة مبينة في العقد فتعتبر الاجرة عشاهرة تدفع في بداية كـــل شهر مناشهر العقـــد .

المادة ١٣ ــ النزم المستاجر بدنع بدل الاجارة أو أيقسط منه مستحق الاداء طيلة المدة التي تستغرقها رؤية الدعوى المتعلقة بالماجور ويكون التخلف عن دفعه سببا مضافا لاسباب دعوى التخلية التائمة أذا طلب المالك من المحكمة أن أم المستاجر بدنع الاجرة المستحقة ولم يقم بالدنسع خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تبليغه أو تبليسمغ وكيله أمر المحكمة أو أذا لم يثبست أنه دنع تلك الاجرة .

ب سالرغم مما ورد في اي قانون آخسر تعتبر المحكمة التي تنظر في دعوى الاخسلاء صاحبسة اختصاص بالحكم بالاجرة المستحقة مع الحكم النهائي في دعوى الاخلاء مهما بلغت قيمسسة الاجور المتخلفسسسة .

المادة ١٤ ـ تحقيقا للغايات المقصودة في هذا القانسون تضاف الى بدلات اجارة العقارات المؤجرة بتاريست السلام السلام المرادة المرادة التاليسسية : ــ السلام المرادة المراد

ا العقارات المؤجرة للفسير الغايسات الواردة بالفقرتين ب ، ج من هذه المادة .

ا - يضاف الى بدل الاجارة الاصلى للعتار ما نسبته ٣٠٪ منه عن كل سنة استمرت فيها اجارته قبل التاريخ ١-١-١٩٩٥م .

٢ - ويضلف الى بدل الاجارة الاصلى للعقار ما نسبته ٢٠٪ منه عن كل سنة استمرت غيها اجارته من تاريخ ا-۱-1000 وحتى ا-۱-19٦٥ .

" - ويضاف الى بدل الاجارة الاصلى للعقار ما نسبته ١٠٪ منه عن كل سنة استمرت عيها اجارته من تاريخ ١-١-١٩٥٥ وحتى ٣١-١٢١-١٩٧٥ .

ب — العقارات المؤجرة للحكومة والمؤسسات الرسمية العامة التابعة لها والبلديات والاندبوليسة والجمعيات والهيئات التي لا تستهدف الربح . تضاف الى بدلات احارتها الاصلية ما نسبت ٧٥٪ من الزيادات المنصوص عليها في الفترة السام عذه المادة وذلك خلال المدد المحددة ووفقا للتفاصيل المبينة فيها .

ج - العقارات المؤجرة لغايات السكن تضاف الى بدلات اجارتها الحلية ما نسبته ٥٠٪ من الزيادات المنصوص عليها في الفقرة سأسمن هذه المادة وذلك خلال المدد المحددة ووفقاً للتفاصيل المبينة فيها .

د — اذا عدل بدل الاجار الاصلي لاي عتار بالاتفاق بين المالك والمستاجر بحيث اصبح اكثر مما تحدده هذه المادة غيمتبر ذلك السدلملزما للمستاجر والمالك وكانه تد تترر بمقتضسي هذا التاتون ، واما اذا كان بدل الاجارة حسب الاتفاق اتل مما تحدده هذه المادة غيتم تعديله بحيث يصبح مساويا لما تقضى بسهاحكامه

لادة و اس يعتبر بعل الاجارة الذي حدده هذا التانون مطبقا من تاريخ نفاذ احكامه ويسري على العقود السارية المعتودة قبل ذلك دون مساس بتواريست الاستحقاق المبيئة في تلك العقود .

المادة ١٦ - يعتبر ايداع الاجرة الى سندوق المحكمة التي يقع العقار ضمن منطقتها أيداعا قانونيا ووغاء ، وبرسل ديوان المحكمة اشعارا الى المالكبالايداع ودعوة للاستلام مقابل رسم مقطوع قدره دينار واحد يدنمه المودع .

المادة ١٧ ــ على مجلس الوزراء ان ينظر في زيادة بدلات الايجار او انقاصها بالنسبة المئوية الني يراها محتفه المعدالة والصالح العام ، وذلـــك مرة او اكثر كل خمس سنوات اعتبارا من تاريخ نفاذ هــــذا القانــــون .

المادة ١٨ ــ اذا قام المالك أو أمر بالقيام بعمـــليقسد منه أزعاج المستاجر أو الضغط عليه لتخلية المقار أو زيادة الاجرة كقطع المياه أو سد المجاري أو أتلاف أي من الاشياء التابعة له أو كانــت فيه أو أزالتها أو تعطيل الخدمـــات المشتركة فللمستاجر تسليح أو أعاده أو تركيب مــا تم أتلافه أو أزالته بعد أخطار المالك فلك وحسم النفقات من بدل الاجــارة .

ب \_ اذا لم يؤد المؤجر كل الخدمات المتق عليها أو بعضها سراهة أو ضمنا دون سموغ مشروع للمستأجر أن يطالب المؤجر عن كلواتمة منها بنمويض عادل .

ج -- للمحكمة أذا رأت غبنا يلحق بالمؤجر في عقود الأجارة الذي يشمل الماء والكرباء وما مائلها من خدمات أن تحكم بتقدير قيه -- قتلك الخدمات الملحوظة حين العقد وتفريقها عن الأجهرة والزام المستأجر بما يزيد على ذلك .

المادة ١٩ سيلفى قانون المالكين والمستأجرين رقم ١٦٠٠ لسنة ١٩٥٣ وتعديلات مسلم ، المادة ٢٠ رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانسون . ٣٤٠٠ م . ٣٠٠٠ ١٩٩٤ م .

### الحسين بن طلال

رئيس السوزراء ووزير	نائب رئيس السوزراء	وزير التربية والتعليه ووزير
الخارجية والدفساع <b>الدكتور عبدالسلام المجالي</b>	<b>ذوقا</b> ن الهنداوي	دوله لشؤون رئاسة ألوزراء ع <b>بدالرؤوف الروابده</b>
وزير الاعسسلام ووزير	. وزیــــر	وزيسر دولسه
دوله لشؤون رئاسة الوزراء	التخطيـــط	للشؤون المتانونية والبرلمانية
الدكتور جواد المناني	الدكتور هشام الخطيب	سماحة الشيخ عبدالباقي جمو
	وزيــــر وزيــــ الصحــــة المياه وا	وزيسر الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية
	الصحيب. دكتور عارف البطاينة الدكتور صاك	
	وزیــــر وزیـــ	وزيــــر
	مية الاجتماعية الداخلي	
· m	ر محمد الصقور سلامسه،	•
ر تــــار دوله للشؤون الخارجية	ــــــر وزيـــــــ ـــــباب السياحة والا	
س العدوان طلال سطعان الحسن		
<b>وزیستسر</b>	ــــر وزيـــــر الاتصالات الثنائـــة	
الاشىغال العامة والاسكان <b>الدكتور عبدالرزاق النسور</b>	الاتصالات التقالـــــه شم الدباس جمعــه حمـــاد	التمويــــــن البريـــد و عـــادل القضاه الدكتور هان
وريسور		وژیـــــر
دولة للتنمية الأدارية	الزراء	التعليسم المائسي
الدكتور محمــد االنبيات	المهندس منصور بن طریف	الدكتور راتب السعود
وريسر	وزيــر الشـــؤون	وزیـــــر دولـــــه
: دولـــــه محمــد اللويـــب	البلدية والقروية والبيئة توفييق كريشيان	الدكتور عبداله المجازي
وزير	وزيدبسن	وزيــــر
العــــدل	دولسمه	لطاقة والثروة المعدنية
هشام التـــل	يوسسف الدلابيح	طسلال عريقسات
•	•	

10-

# من المسين الأول ملك المملكة الأرد نسب الهاشمية

بمقتضى المسادة - ٣١ - مسن الدست - ور وبناء على مسا قرره مجلسسا الاعيسسان والنسسواب نصادق على القانسون الاتسي ونامسر باسسسداره وانساند الى توانيس الدولسمة : \_\_

#### قانسون رقسسم -- ۱۲ -- لمسنسة ۱۹۹۶ قانـــون معـدل لقانـون البلديــات

المادة ١ ــ يسمى هذا القانون ( قانون معدل لقانون البلديات لسنة ١٩٩٤ ) ويقرأ مع القانون رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٥ المشار اليه غيما يلي بالقاني والاصلي وما طرا عليه من تعديلات كقانون واحد، ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

- المادة ٢ ــ ١ . تعدل الفقرة ــ ١ ــ من المادة ــ ٣ ــ من المقانون الاصلي بالغاء العبارة التالية الواردة في آخرهــا - وللوزير بناء على توصية مــنالجلس وتنسيب من المتصرف تفيير تلك الحــدود او توسيعها أو تضييقها ويبلغ القرار الىوزير المالية ويعتبر نانذ المنعول اعتبارا من تاريخ نشره
- ٢٠ يلغى نص المقرة ٢ من المادة ٣ من المقانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : ٢ -- ١ -- باستثناء امانة عمان الكبرى يتولى ادارة البلدية مجلس بلدي يتالف من رئيس وعدد من الاعضاء لا يقل عن سنة ولا يزيد على احد عشر عضوا وذلك حسبما يقرره الوزيسر بناء على تنسيب المحافظ وينشر ذلك في الجريدة الرسمية ويجوز تغيير العدد بنفس الاسلوب الذي تم به تحديده بشرط أن لا يجري ذاـك خــلال دورة المجلس.

ب - يتم انتخاب الرئيس واعضاء المجلس انتخابا مباشرا ومقا لاحكام هذا القانون . ج - ( وأما أمانة عمان الكبرى ميتولى ادارتها مجلس يحدد مجلس الوزراء عدد اعضائه على ان ينتخب نصفهم انتخابا مباشرا وفقسا لاحكام هذا القانون ويقسم مجلس الوزراء امانة عمان الى دوائر انتخابية يحددها ويحدد عدد الاعضاء الذين ينتخبون من كل دائرة منها كما يمين النصف الاخر من اعضاء الامانة بقرار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب من الوزير ) • د ــ يمين مجلس الوزراء امين عمان من بين اعضاء مجلس الامانة بتنسيب من الوزير •

# المادة ٣ ــ يلغى نص المادة ـــ ٤ ــ من القانون الاصلى ويستعاض عنه بالنص التالي : ــ

ا -- لغايات تنفيذ احكام هذا القانون تصنف البلديات الى الفئات الاربسع التاليسة : --الفئة الاولى : بلديات مراكز المحافظ ....ات .

المئة الثانية : بلديات مراكز الالوية والبلديات التي يزيد عدد سكانها على خمس عشرة الف

النئة الثالثة : بلديات مراكر الاتضية والنواحي والبلديات التي يزيد عدد سكانها على خسسة اللف نسمة ولا يزيد على خسس عشرة ألف نسبة . الفئة الرابعة : البلديات الاخسرى .

٢ - لغايات تصنيف البلديات المنصــوص عليها في القترة السابقة يصدر الوزير في الوتــت الذي يراه مناسبا قرارا بتصنيف اي بلدية استناداً الى الاحصاءات الرسمية المعلية والتديرية المسادرة عن دائرة الاحصاءات العامة

٣٠٠٠ من تحقيقاً للغايات المتصودة من تصنيف البلعيات تحدد الحقوق التي تعود للبلدية والالتزامات المترتبة عليها بمتتضاه بموجب انظمة تصدر لهذه الغايب

} \_ ا \_ تعتبر جميع المجالس البلدي\_\_\_ة منحلة بانقضاء شهر على نفاذ هذا القانون ولا تجري أي انتخابات للمجالس التسرتنتهي مدتها تبل ذلك التاريخ ،

لادارة اعمال البلديات لحين اجراء الانتخابات الجديدة .

- ج يجري انتخاب جميع المجالسس البلدية في يوم واحد خلال النصف الاول من شهر تموز ١٩٩٥ ، ويتكرر ذلك كل اربع سنوات ، واذا حل مجلس بلدي ومق القانون قبل اكمال مدته ، تعين لجنة مؤتته للبلدية للمدة المتبقية اذا كانت اتل من سنة ، اما اذا كانــت المدة المنبقية اكثر من ذلك متقوم اللجنة المؤقته بعمله لمدة ثلاثة اشهر يجسسري خلالها
- د بالرغم مما ورد في البند ج السابق يجوز للوزير أن يؤجل الانتخاب في بلدية أو أكثر لمدة لا تزيد على سنة اشمر اذا المتضت ذلك المصلحة العامة وسلامة الانتخاب على ان تحتسب مدة التاجيل من مددة الجلس القانونيـــــة .
  - المادة } ... تعدل المادة ...ه. من القانون الاصلي على الوجه التا....ي : ...
  - اولا : بالغاء نص الفقرة \_ ا منها والاستعاضة عنه بالنص التالي : \_
- ١ -- اذا رغبت اكثرية سكان بلدة في احداث بلدية في بلدتهم او ضم البلدية القائمة الى بلدية اخسرى يقدم مريق منهم عريضه بذلك السي المحافظ الذي عليه ان يرسلها مع ملاحظاته السيسي
  - ثانيا : بالنفاء نص الفقرة ٢- منها والاستعاضة عنه بالنص التالى : -
- ٢ -- يعين الوزير في حالة الطلب باحداث بلدية في اي بلدة لجنة يكون من بين اعضائه--ا ائتان على الاقل من سكانها من غير الموظفين تتولى التثبت من رغبات سكانها غاذا تبين للجنسة ان اغلبيتهم يرون وجود بلدية فيهافيقرر مجلس الوزراء انشاءها وعلى الوزيــــــــــر بعد ذلك تحديد عدد اعضاء مجلسهاوتحديد منطقتها البلدية بعد استطلاع راي وزير المالية في ذلك ويعتبر قراره ناهذ المنعول مرتاريخ نشره في الجريدة الرسمية .
  - فالثا: باضافة الفقرة \_0\_ التالية اليها: \_
- أ -- مع مراعاة احكام الفقرة -- من المادة -- ٦- من هذا القانون لمجلس الوزراء بقرار يصدر عنه بناء على تنسيب الوزير وتومية المحافظ ترسيعاو تضييق او تعديل حدود اي بلدة او مجلس قروي او ضم اي بلديات او محالس قروية او تجمعات سكانية المتصود في التوانين الناف سندة المعول أو مصل أي منها أو جزء منها في أي تشكيسل مقرر والوزير تحديد منطقــــة البادية المحدثة بناء على تنسيب مدير دائرة تنظيـــم المدن والترى المركزية وببلسغالقرار الى وزير الماليةوينشر القرار في الجريدة الرسمية.
- ب ــ يتم تسمية أي بلدية احدثت بموجب البند ــا- من هذه الفقر قبقرار يصدره الوزيـــر وتسري عليها احكام التشريمات التي تطبق على البلديات .
- ج يحدد الوزير مئة البلدية المحدثة بمتتضى البند \_ا من هذه المترة ومتا للتصنيف الوارد في الفترة \_ ١ \_ من المادة \_ ؟ \_ من هذا التانون ويعين لها لجنة تتوم مقام المجلــــس البلدي تمارس صلاحياته ويعين لها رئيسا من بين اعضائها وتعدد اللجنة اجتماعاتها ومقا لاحكام هذا التانـــون .وتستمر اللجنة في عملها لحين انتخاب المجلس في اول

د - تصبح البلدية المشكلة ومقا لاحكام البند - إ من هذه الفقرة عند صدور القرار بممارسة وظأنفها وصلاحياتها الخلسف القانوني والواقعي للبلديات والمجالس القروية والتجمعات السكانية والمناطق الني سمت اليها ، وتعتبر تلك البلديات والمجالس التروية منطلة وتنتقل جميع الاموال المنتولة وغير المنتولة وسائر الحقوق العائدة لها والالتزامسات المترتبة عليها اليها ، كما يسبح الموظفون والمستخدمون والعمال الذين كانوا يعملون لدى تلك البلديات والمجالس التروية في ذلك التاريخ موظنين ومستخدمين وعمالا لدى البلدية المحدثة وينتاون البها بما لهممن حتوق وما عليهم من التزامات وتعتبر خدمتهم لديها استمرارا لخدماتهم السابقة .

المادة ٥ سيلغى نص الفترة ٢٠٠ من المادة ١٠٠٠ من القانون الإسلي ويستعاض عنه بالنص التالي : ٢ ــ على رئيس الانتخاب أن يعين لمنطقة البلدية أو لاي دائرة انتخابية فيها لجنة أواكثر لتسجيل الناخبين الله يقل عدد اعضاء كلمنها عن ثلاثة اشخاص ويعين رئيس الانتخاب احسد اعضائها أو احد موظئي الحكومة رئيسا لها واحد موظني البلدية كاتبا لها ويعهد اليهاباعداد جدول الناخبين او تنتيحه ويحدد لها موعد البدء بالعمل ومكانه ويعلن ذلك في مكان ظاهــر في دار البلدية وفي احدى الصحف المطبي المسلم .

المادة ٦ ــ يلغى نص الفقرة ــ ١ ــ من المادة ــ ١ ١ ــ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : ــ ا ــ تتولى كل لجنة لتسجيل الناخبين اعداد بجدول مرتب حسب حروف الهجاء يشتمل على أسماء الناخبين ممن تتومر ميهم المؤهـــلات المنصوص عليها في هذا القانون ، ويدرج ميه الاســـم الكامل لكل ناخب وعمره ومكان النامته ويعتمد دفتر العائلة الصادر عن دائرة الاحسوال اللَّذنية دون غيره في تسجيل من له حق الانتخاب في جداول الناخبين وتثبت اشارة على الدفتر تتضمن الدلالة على تسجيل الناخب في الجدول الخاص بالمنطقة او الدائرة الانتخابية التي يقيم

المادة ٧ ــ يلغى نص الفترة ــ ١ ــ من المادة ــ ١٣ ــ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي . ــ ا - يجوز لاي شخص خلال سبعة ايساء من تاريخ نشر جدول الناخبين أن يعترض عليه طالبـــا ادراج اسمه فيه أو شطب اسم غير همنه باعتراض خطي يقدمه لرئيس لجنة تسجيل الناخبين.

المادة ٨ - يعدل نص المادة -١٧ - من القانون الاصلي على الوجه التلي: \_

أولا : بالغاء نص الفقرة - ا - منها والاستعاضة عنه بالنص التالي : \_

ا -- يجري الترشيح لرئاسة المجلم ولعضويته بتسليم ورقة الترشيح على النموذج الدي يعينه الوزير الى رئيس الانتخاب خلال المدة المعينة في المادة - ١٦ من هذا التانـــون توقعة حسب الاصول ومرمقة بوصول المقبوضات التي يثبت أن الرشيح قد دمع الى محاسب البلدية تامينا متداره خمسون دينسارا .

ثانيا : بالغاء نص الفترة -٣- منها والاستعاضة عنه بالنص التالي : \_\_

٣ - تحدد حقوق رئيس البلدية وواجباتهما في ذلك راتبه والعلاوات والمكانآت التي يستحقها واجازاته والامور التي يحظر عليسه الليآم بها والاجراءات والعنوبات التاديبية التي تتخذ بحقه بمقنضى نظام يصدر لهذه الغاية.

المادة ٩ -- يلفى نص المادة - ١٨- من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي: \_

ا سيحق لكل من أدرج أسمه في جدول الفاخبين أن يترشيح وينتخب رئيسا لمجلس البلديسة أو عضوا ميه اذا توامرين منه المؤهلات التاليب الدانة :

- ١ ـــ أن يكون قد أكمل خمسا وعشرين سنة شمسية مسن العمسر .
  - ٢ أن يحسن القراءة والكتابة .
- ٣ يشترط ميمن برشح نفسه رئيسا للبلدية ان يحمل مؤهلا علميا لا يقل عن الدرجــــــة الجامعية الاولى بالنسبة لبلدية مركز المحافظة ، والثانوية العامة او ما يعادلها بالنسبة لبلدية مركز اللواء ، وأن يحسن القراءة والكتابة بالنسبة لباقي البلديات في الملكة .
- ] أن لا يكون موظفا أو مستخدما في الحكومة أو البلدية أو محاميا عن البلدية ما لم يقدم استقالته خلال عشرة ايام قبليوم الترشيب
  - ٥ -- أن لا يكون محكوما عليه بجنحة مخلة بالشرف أو بجنايـــة .
    - ٦ ان لايكون مغلسا احتياليا .
- ٧ أن لا يكون رئيسا لبلدية اخرى أو عضوا في مجلسها البلدي أو مترشحا في دائرة انتخابية
- ٨ ان يكون ساكنا ضمن حدود البلدية وسدد ما عليه لها من رسوم وضرائب وعوائد
  - ٩ ــ أن يكون قد أولمي بالاجراءات المندوس عليها في المادة ١٧ من هذا القانون .
- ب ــ اذا فقد الرئيس او العضو احد المؤهلات المنصوص عليها في الفقرة \_ا\_ من هذه المادة بعد الانتخاب فعلى الوزير أن يصدر قرارا باعتباره فاقدا لركزه في المجلس .
  - المادة ١٠ تعدل المادة -- ٢٠ من التانون الاصلي باضافة المبارة التالية الى اخرها : -( وتسري أحكام هذه المادة على انتخساب الرئيس ) .
- المادة ١١ ــ يلغى نص الفقرة ــ ١ ــ من المادة ــ ٢١ ــ من القانون الاصلى ويستمانس عنهبالنس التالي : ــ ١ - اذا نبين بعد انتضاء مدة الترشيح ان عدد المرشحين اركز الرئيس او لعضوية الجلس بزيد على العدد المطلوب التخاجم يديست رئيس الانتخاب مركزا او مراكز للانتراع وساعة البدء في الاقتراع وساعة اغلاق صنادية. الاقتراع على ان لا تتل مدة الاتتراع عن عشر ساعات .
- المادة ١٢ ـ يلغى نص النقرة ـــ٣ــ من المادة ـــ٣٢ ـ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي :\_\_ ٣ -- يتم انتخاب الرئيس واعضاء المجلس في آن واحد وعلى ورقتين منفصلتين ويجرى انتخابيم في التتراع واحد ، ويجري الاقتراع بدخول الناخب الى مركز الاتتراع حيث يؤشر على اسمسسله في جدول الناخبين بعد التثبت من هويته ثم يسلم ورقتي اقتراع موقع عليهما من قبل رئيس لجنة الاقتراع يكتب الناهب عليهما اسماء الاشخاس الذبن ينتخبهم لرئاسة المجلس البلدي وعضويته ثم يضع الورقتين كالا على حدا في صندوق الاقتراع المخصص لكل منها على مراى
- المادة ١٣- يلغى نص الفقرة ــ ١ ــ من المادة ــ ٢٥ ـ من التانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : ــ ١ - يعلن رئيس الانتخاب اسم المرشيح الذي فاز برئاسة البلدية واسماء المرشحين الذين مسسازوا بعضوية المجلس لنيلهم اصوتا اكثر مما نال غيرهم ، ويبلغ ذلك الى الوزير بتقرير يبين لميه كذلك عدد الناخبين الذين اشتركوا فالاقتراع وعدد الاصوات التي نالها كل واحد مــــن المرشمين وعدد اوراق الاقتراع التراغلت مع بيان اسباب اغفالها وتنشر نتائج الانتخاب ني
  - المادة ١٤ ـ يلغى نص المادة ـ ٢٩ ـ من الثانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص النالي: and the property of the control of the control of
- كل من ادين بجريمة من الجرائم المنصوص عليها في المادة ٢٨٠ من هذا التانون ملا يجوز ادراج اسمه في جداول الناخبين للمدة التي تعينها المحكمة في ترار الادانة على ان لا تتل عن اربع سنوات ولا تزيد على ثمان واذا كان رئيساً للبلدية او عضواً في مجلسها متبطل رئاسته او عضويته حسب مقتضى الحال اعتبارا من تاريخ اكتساب الحكم الدرجة القطعب\_\_\_ة .

المادة ١٥ - يلغى نص المادة - ٣١ - من القانون الاصلي ويستماض عنه النص التالي :-

١ ــ لكل ناخب خلال خمسة عشر يوما منتاريخ اعلان نتائج الانتخابات ان يقدم الى محكمة الداية
 التي تقع البلدية ضمن اختصاصها دعوى بمسا يلسسى: ـــ

الطعن في صحـة انتخاب رئيس البلدية أو انتخاب أي عندو من أعضاء المجلس وتنبيت انتخاب غيره لتلك الرئاسة أو العضوية حسب مقتضى الحال ولها في هذه الحالة أعادة مرز الاصوات من قبل لجنـة تعينها المحكمة للتحقق من صحة الانتخاب.

ب مسخ الانتخاب كله او بعنب الوقوع مخالفة عيه لاحكام هذا القانون من شانها التاثير

٣ ــ تنظر المحكمة في دعوى الطعن بعـــدتبليغ الاطراف غيها وتستمع الى البينات والشهـادات التي تقدم لها أو تطلبها وتتخذ جميعالاجراءات التي تراها لازمة لاقتناعها باسباب الدعوى وتقرر أما رد الطعن أو قبوله وأبطال انتخاب المطعون ضده وتثبيت انتخاب غيره لرئاسـة البلدية أو للعضوية في مجلسها حسبمقتضى الحال ولها الفاء الانتخاب كله أو بعضه نـي أي دائرة معينة منها ، ويكون قرارها الذي تصدره بمقتضى احكام هـــذه الفقـــدة الفقـــدة الرسميـــة .

إذا كان قرار المحكمة الصادر بمتتضى الفقرة - سسم من هذه المادة يتضي بالغاء عملي الانتخاب كلها أو بعضها يحدد الوزير موعدا مجددا الإجراء الانتخاب طبقا الاحكام هذا القانون وتعتمد في الاقتراع الثاني جداول الانتخاب التي اعتمدت في الاقتراع الاول .

المادة ١٦-تعدل الفقرة -١- من المادة -٣٢- من القانون الاصلي بالغاء عبارة (يتسلم اعضاء مجلس البلدية ) الواردة في مطلعها والاستعاضة عنها بعبارة (يتسلم رئيس البلدية واعضاء المجلس) .

المادة ١٧ ــ يلغى نص المادة ــ٣٣ ــ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : ـــ المسادة ٣٣ ــ

تعتبر الاجراءات التي اتخذها مجلس البلدية قبل بطلان انتخاب رئيسها او انتخاب اعضائها او اي منهم لاي سبب من الاسباب قانوني سسة ومعمولا به سسسا .

اللدة ١٨ ـ يلغى نص المادة ـ ٣٤ ـ من القانون الاصلى ويستعاض عنه بالنص التالي: السيادة ٣٤ ـ

تنتهي ولاية المجلس بانتهاء مدة دورته او حله ومقا لاحكام هـــــذا القائسون •

المادة 11- يلغى نص الفقرتين ٢ و ٣ من المادة - ٣٥ من القانون الاصلي ويستعاض عنهما بما يلي : - ٢ مند قيلم نائب الرئيس باعمال الرئاسة في حالة شغور مركز الرئيس لاي سبب من الاسباب او في حالة تغيب الرئيس اكثر من اسبوع بالمرض او الاجازة او في مهمة رسمية خسارج المملكة يتقاضى النائب من صندوق البلدية مكاناة تعادل راتب الرئيس وعلاواته مع ننقاته السفرية عن كامل مدة الشغور او الغيب

" - يمنح كل عضو من اعضاء المجلس البلدي باستثناء الرئيس مكاماة عن كل جلسة مجلس يحضرها على الوجه التالي: \_\_

المادة . ٢ ـ يلغى نص المادة ـ ٣٧ ـ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : ــ

١ — يفقد الرئيس او العضو عضويته في المجلس حكما ويعتبر مركز اي منهما شاغرا في اي من الحالات النالبــــة: ـــ

ا ــ اذا تغيب عن حضور ثــ لاثجلسات متنالية بدون عذر مشروع يقبله المجلس او عن ما مجموعة ربع عدد الجلسات التي عقدها المجلس خلال السنة . ب ــ اذا عمل في تضية ضد المجلس بصفته محاميا او خبيرا او وكيلا او اشترى حقا متنازعا

عليه مع المجلس او تملك ذلك الحق باي طريقة اخرى . جسادًا عقد اتفاقا مع المجلس او من ينوب جسادًا عقد اتفاقا مع المجلس او من ينوب عنه ويستثنى من ذلك العقود والفوائد الناجمه عن كونه عضوا في شركة مساهمة بشرط ان لا

يكون مديرا لها او عضوا في مجلس ادارتها او موظفا فيها او وكيلا عنها . د -- اذا فتد ايا من المؤهلات التسييجب توافرها بمقتضى احكام هذا القانون والانظم .....ة الصادرة بمقتضاه .

٢ ـــ للشخص الذي فقد رئاسته للمجلس او عضويته فيه بمقتضى احكام الفقرة ـــ١ ــ من هـــذه
 المادة أن يقدم الى الوزير خلال خمسة عشر يوما من تاريخ نشر الاعلان عن فقده لمركزه فـــي
 المجلس طلبا معللا لابقائه في ذلك المركز ويكون قرار الوزير في الطلب فهائيا .

٣ ــ يتولى المجلس تبليغ الوزير والمتصرف بفندان الرئيس او العضو مركزه في المجلس خلال سبعة أيام من تاريخ وقوعه .

٤ ــ ينشر نبأ متدان العضوية في الجريدة الرسميـــــة .

المادة ٢١ ــ يلغى نص المادة ــ ٣٨ ــ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي: ــ اذا توفى رئيس المجلس او اي عضو فيه ببلغ المجلس ذلك للوزير والمتصرف وينشه النعمي النعمي في الجريدة الرسميمية .

المادة ٢٢ ــ يلغى نص المادة ــ ٣٩ ــ من القانون الاسلى ويستعاض عنه بالنص التالي: ــ

٢ ـــ اذا شغر مركز عضو في المجلس نتيجة لابطال عضويته بحكم محكمة او باستقالته او وغاته او فقدانه عضويته و توليه رئاســــة البلدية وفقا لاحكام الفقرة ـــاــ من هذه المادة فيخلفه فيه المرشح الذي نال اكثر الاصوات بعده اذا كان لا يزال محتفظا بمؤهلات العضوية ، والا فالذي بعده فاذا لم يوجد مرشـــــجوفقا لما هو منصوص عليه في هذه الفقرة يعبن الوزيــر من بين الناخبين عضوا لملء المركــزالشاغر تتوفر فيه مؤهلات العضوية وتنتهي العضوية الكثسبة بمقتضى هذه الفقرة بائتهاء دورة اللجلس التي تم التعيين خلالها .

المادة ٢٣ ــ يلغى نص المقرة ـــ ٨ ــ من المادة ــ. ٤ ــ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي: ــ ٨ ــ تتخذ قرارات المجلس بالاجماع او باكثرية اصوات الاعضاء الحاضرين وعند تســـاوي الاصوات يرجح الجانب الذي ايـده رئيس الجلسة .

25-

المادة ٢٤ - تعدل الفقرة -ج - من المادة - ١٤ - من القانون الاصلي باضافة العبارة التألية الى اخرها: - ( وللوزير بناء على تنسيب المحافظ حلمجلس الخدمات المشترك او ضم اي بلدية او مجلس قروي او قرية منه ، وتنم تصفية اعمال مجلس المخدمات المشترك وحتوته والمتزاماته عند حله بموجب تعليمات بصدرها الوزير ) . المحدمات المشترك وحتوته والمتزاماته عند حله بموجب تعليمات بصدرها الوزير ) .

## الحسين بن طلال

وزير التربية والتعليسم ووزير دوله لشؤون رئاسة الوزراء نائب رئيس السوزراء رئيس السوزراء ووزير نُوقَّانَ آلهنداويَّ عبدالرؤوف الروابده الدكتور عبدالسلام المحالي وزيسر دولسه للشؤون القانونية والبرلمانية وزير الاعــــلام ووزير دوله لشؤون رئاسة الوزراء سماهة الشيخ عبدالباقي جمو الدكتور جواد العناني وزيسر الاوتاف والشؤون والمقدسآت الاسلامية الدكتور عبدالسلام العبادي الصحية الدكتور عارف البطاينة الدكتور صالح ارشيدات وزيـــــر الداخليــــة وزيــــر التنمية الاجتماعية خالد الفسزاوي الدكتور محمد الصقور وزيسرة الصناعية والتجسارة السياحة والأثسار دوله للشؤون الخارجية الدكتور محمد عفاش العدوان طالال سطعان الحسن وزيـــــر دوله للشؤون الخارجية الدكتوره ريمسا خلسف الدكتور فواز ابو المفنم وزيــــر البريــد والاتصالات وزيـــــر الاشىفال العامة والاسكان الثقاه\_\_\_ة الدكتور ءبدالرزاق النسور التعليسم العالسي وزيــــــر الزراعـــــة وزيــــر دولة للتنمية الادارية المهندس منصور بن طريف الدكتور محمد الننيبات وزيسر الشسؤون البلدية والقروية والبيئة · · ، فزیــــر الدكتور عبدالله الجازي · دولـــــه توفيسن كريشسان محمسد الذويسب وريــــر الطاقة والثروة المعدنية طسلال عَرَيقسات ي يوسيف الدلابيسح

# سخرا بحسبين لأول ملك المملكة الأرد نسيب الحاشمية

بمتنفسى المسادة ( ٣١ ) مسن الدستسسور وبنساء علسى مسا قسرره مجلسسا الاعيسان والنواب نصسادق علسى القانسون الآتسي ونامر باسسداره وانسانته الى قوانين الدولة :

#### قانسون رقم — ١٣ — لسنسة ١٩٩٤ قانون معدل لقانون تشكيل المحاكم النظامية

المادة ١ ــ يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون معدل المحاكم النظامية لسنة ١٩٩١) ويقرأ مع القانون رقم ٢٦ لسنة ١٩٥٢ المشار اليه ميما يليبالقانون الاصلي وما طرا عليه من تعديلات كقانون واحد ويعمل به بعد ثلاثين يوما من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

ثانيا: باضاعة المادة التالية برقم ١٥١ اليــــه: \_

المادة ــ ١٥ ــ

ا ــ يعين المجلس التضائي بتنسيب من وزير العدل تانسيا من تضاة الوظائف العليا بوظيفة ( المحامي العام المدني ) كما يعين المجلس التضائي مساعدين له من بين التضاة .

ب - يتولى المحامي العام المدني ومساعدوه الذين يمينون او ينتدبون ومقا لاحكام هــــذا التنانون تمثيل الحكومة مــــيالقضايا الحتوقية والقضايا المتعلقة بالخزينة ســـواء القامتها الحكومة او التبعـــــــــاه.

ج — يخصص للمحامي العام المدنسي ومساعديه دائرة في وزارة العدل ترتبط اداريا بوزيسر العدل تكون مسؤولة عن جميسه القنسايا المنصوص عليها في الفقرة ب من هذه المسادة ومتابعة تنفيذ الاحكام الصادرة بشانها لصالح الحكومة في المحاكم ودوائر الاجراء ويكون المحامي العام المدني المسؤول المباشر عن مساعديه وعن الموظفين والكتاب المعينيسين في دائرته لهذه الغايسية .

د ــ للمحامى العام الدنى ان يكلفايا من مساعديه لتمثيل الحكومة في المحاكم بصغة دائمة أو مؤقته وله بموافقة وزير العدل أن ينتدب عنه أيا من المدعين العامين أو مساعدي النيابة العامة أمام تلك المحاكم أذا اقتضت الضرورة ذلــــك .

على موظفي الوزارات والدوائر والمؤسسات الرسمية العامة التعاون الكامسل
 مع المحامي العام المدني في سياق قيامه باعماله ومهامه المنوطة به بمنتضى هذا التانون
 أو أي تانون اخر وتقديم مسا لديهم من معلومات ووثائق يطلبها منهم وذلك تحسست
 طائلسة السؤوليسية .

و — يتوم المحامي العام المدنى متقديه تقرير شهري الى وزيري العدل والمالية عن سير القضايا التي يمثل الحكومة نيها والاحكام التي يتولى تنفيذها كما يقدم تقريرا سنويــــا عنها الى كل من مجلس الوزراء ووزير العدل ووزير المالية في نهاية شهر تشرين الثانى من كلل سنسة .

المادة } ــ ا ــ تلغى عبارة (النقب العام) حيثما وردت في القوانين المعمول بها بالنسبة لقضايا الخزينــــة والمقضايا الحقوقية التي تقيمهــــا الحكومة او تقام عليها ، ويستعاض عنها بعبــارة (المحامي العام المدني).

ب -- تعتبر الدعاوى المقامة ضد النائــــب العام قبل نفاذ احكام هذا القانون كما لو انها مقامـــة بموجب احكامـــــه .

#### ۳--۷--۱۹۹۶م .

## الحسين بن طلال

وزير التربية والتعليسم ووزير دوله لشؤون رئاسة الوزراء ع**بدالرؤوف الروابده** نائب رئيس السوزراء دوقان الهنداوي رئيس السوزراء ووزير الخارجية والدنساع الدكتور عبدالسلام المجالي وزيــر دولـــه للشؤون التانونية والبرلمانية سماحة الشيخ عبدالباقي جمو وزير الامـــــلام ووزير دوله لشؤون رئاسة الوزراء **الدكتور جواد المناني** وزيـــــر التخطيـــط **النكتور هشام الخطيب** وزيسر الاوتناف والشؤون والمتدسات الاسلامية **الدكتور عبدالسلام العبادي** وزيـــــر وزيـــــر وزيــــر المحــــة المياه والــري النــــــل الدكتور عارف البطاينة الدكتور صالح ارشيدات المهندس سمير قعوار وزيـــــر التنمية الاجتماعية وزيـــــر الداخليــــة وزيـــــر الماليــــة ســـامي قمـــوه الدكتور محمد الصقور وريسرة الصناعية والتجارة الدكتوره ريما خليف وزيــــر السياحة والإثــار دوله للشؤون الخارجية الدكتور محمد عفاش العدوان طالال سطعان الحسن وزيـــــر النمويـــــن ع**ـــادل القضاه** وزیـــــر البریـــد والاتصـالات **الدکتور هاشم الدباس** وزيــــر الاشـغال العامة والاسكان الدكتور عبدالرزاق النسور وزيـــــر التعليــم العالــي الدكتور رات**ب السعود** وزيــــر دولة للتنمية الادارية المهندس منصور بن طريف الدكتور محمسد الذنيبات وزيسر الشسيؤون البلدية والبيئة ووزير العمل بالوكاله **توفيسق كريشسان** وزيــــر دولـــــه . الدكتور عبدالله المازي محمسد الذويسب وزيـــــر الطاقة والثروة المعنية طللال عريقات

# نحن الحسن بن طهول فائب جهولة الملك المعظم

بمقتضى المادنين ٣١ و ١٢٠ وسن الدستسور والمادة ١٠ من قانون الموازنة العامة رقم (١) لسنة ١٩٩٤ وونناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٩٤/٧/٢١ فأمر بوضع النظام الآتسسي: -

نظـــام رقــم ــ ۲۷ ــ لسنة ۱۹۹۴ نظام معدل لنظام تشكيلات الوزارات والدوائر الحكومية رقــم ــ ۱۷ ــ لسنة ۱۹۹۶ م

المادة ١ ــ بسمى هذا النظام (نظام معدل لنظام تشكيلات الوزارات والدوائر الحكومية لسنة ١٩٩١) ويقـرا مع النظام رقم ١٧٠ـ لسنة ١٩٩١ والمشار اليه نيما يلى بالنظام الاسلى ، وما طرا عليه مـــن تعديل كنظام واحد ويعمل به اعتبارا مــنتاريخ نشره بالجريدة الرسمية .

المادة ٢ ــ يعدل جدول الوظائف الملحق بالنظام الاصلي ومقا لما هو مبين في الجدول المرمق بهذا النظام ويعتبر جزءا منسسه .

۳۲-۷-3881 م ٠

## الحسن بن طلال

َــري النَّـــــــــــَّل ع ارشيدات المهادس سمبر قعوار	نائب رئيس الــوزراء <b>ذوقان الهنداوي</b> وزيــــر التخطيــط الدكتور هشام الخطيب وزيـــر الصحـــة الصحـــة المحـــة العارف البطاينة الدكتور صالح	••
سلة المالبسة مساد سلمي قموه و وزيسسر وزيسسر الخارجية مساد دوله للشؤون الخارجية و العدوان طلال سطعان الحسن وزيسسر الاشغال العامة و الاسكان	وا <b>ز ابو الغنم الدكتور محمد عفاث</b> ر وزيـــر الاتعـالات الثتا <u>ء</u> ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	العمــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
الدكتور عبدالرزاق النسور وزيــــر دولة للننمية الادارية الدكتور محمد الذنيبات دولــــر دولــــه محمد اللويسب وزيــــر المــــدل هشام التـــــل	مم الدباس جمعه حمساد وزيور الزرامور بن طريف وزيور الشوون البلدية والتروية والبيئة وفيو كريشان وزيور	وزيـــر التعليــم العالــي الدكتور راتب السعود وزيـــر دولـــه الدكتور عبدالله المجازي وزيـــر الطاتة والثروة المعدنية طــالال عريقــات

35

٢,	######################################	7
Ι,	7	
	ピロ	
	, m	
1	V	t,
1	O	4
7		

ايضادات	العدد معد	العدد قبل	الدرجة أو	رارة التربية والتعليم الادارة سادة	نامج : ا ــ
•	التعديسل التعديسل	الراتسب	عنوانها	رةمها	
	<del></del>			لوظائــف المسنفــــة ئــــة العليــــا	
ليفة الى الفصل (1) _ الاسم	_	١	عليــا	مين عام الادارة	! _ 1

ايضاهات	العدد بعد التعديسل	العدد قبل التعديــــل ا		الدرجة أو الراتــب	الفصل: ٢١ ـ وزارة الداخلية البرنامــــج : المسادة رقمها عنوانها
ظيفة من الفصل (١/٧١) للة من الفصل (١/٨٢) مع	ووظي	٦	٣	عليـــا	۱۰۱ ــ ا <b>لوظائف المصنفــــة</b> <b>الفئــة العليــــا</b> ۱ ــ محافـــظ
الاسم واحداث وظيفة ( } ) وظائسسف		ξ <b>Υ</b>	•	الاولى	الفقسة الاولى ٢ - متصـــرف الفقسة الثانيسة
( } ) وظائــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	۱ احداث	۳٤ <b>۲</b>	٠.	السابعة	۱۷ — کاتـــــب الفئـــــة الثالثـــة
( } ) وظائـــــــف	احداث	۲ ۳۳	۲۹	التاسعة	۳۲ — كاتــــب الفئــة الرابعــة
				رية	۱۰۲ - الوظائف غير المصنفة ١٠ - ١٠ مجموعة اعمال الخدمات الإدار المسساعده
( } ) وظائــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ا احداثِ	٥. ١	<i>r</i> 3	الثالثة	۱۱۳ ــ مراســــــــــــــــــــــــــــــــــــ
٤) وظائــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	احداث (	۲۳	11	الثالثة	۱۰۰ ــ مامور مقســـم

A Company of the Comp

الفصل: ٨٢ وزارة الاعلام مؤسسة الاذاعة والتلفزيون البرنامج: ١ ـ الاذاع ـ ـ الاداع ـ ـ الاداع ـ ـ الاداع ـ الاد

المسادة الدرجة أو العدد قبل العدد بعد ايضاهات رقمها عنوانها الراتب التعديسل التعديسل المسافسية المطلب المسافسية المليسيا الفنسية المليسيا الماديس عليسا الماديس الماديس عليسا الماديس الم

عسام عليسا ا سنقل وظيفة الى الفصل (٢١) مع تغيير الاسم

#### تعليمات معدلة لتعليمات مكتب التأمين الالزامي الموحد للتأمين على المركبيات

صادرة عن وزيرة الصناعة والتجارة بالاستناد الى المادة ٦٠ من قانون مراقبة اعمال التامين رقم ٣٠ لسنة

من أجل تلافي ظاهر التعارض بين المادتين - ٢ - و - ١١ - من جهة والمادتين - ٣ - و - ١٥ - من جهة أخرى في تعليمات مكتب التامين الالزامي الموحد للتأمين على المركبات المنشور في العدد ٣٤٦٥ من الجريدة الرسمية بتاريخ ٢١ - ٣٤٧٦ من الجريدة الرسمية بتاريخ ٢١ - ٣٤٧١ - ويشار اليهما عيما يل بعبارة (التعليمات الاصلية) - .

ومن أجل تلافي ظاهر التعارض بين المحقى رقم ١٠٠٠ لاتفاقية انشاء مجمعات الحدود المعدلة الذي وقعته شركات التأمين بناريخ ٥-١٢-١٩٨٧ وأودعت نسخة منه لدى مديرية مراقبة التأمين بوزارة السناعة والتجارة وبين المادتين ٢٠٠٠ و ١٠٥٠ من التعليمات الاصلية .

ومن اجل تحديث التعليمات الاصليـــــة ،

اقسرر مسا يلسسي : س

المادة ١ ــ حيثما وردت كلمة ( الجمعية ) أو عبارة ( الجمعية الاردنية لشركات التامين ) في التعليمات الاصلية يستعاض عنها بعبارة ( الاتحاد الاردني لشركات التامين ) .

المادة ٣ ــ يضاف الى اخر المادة ـــ ٤ ــ من التعليمات الاصلية العبارة التاليات : ــ ( ولا يجوز للشركة المنسحبة ان تعود للعمل من خلال المكتب الموحد للتامين الال

( ولا يجوز للشركة المنسحبة ان تعود للعمل من خلال المكتب الموحد للتامين الالزامي الا بعد الحصول على موافقة المراتب خطيا) .

المادة ٤ ـ يعاد ترقيم المادة ـ ١٥ ـ من التعليمات الاصلية بحيث تصبح الفقرة ـ ا ـ من المـادة ـ ١٥ ـ ويضاف اليها الفقرة ـ ب ـ بالنص التالى:

( تعتبر اتفاقية مجمعات الحدود كما هي معدلة بالملحق رقم ١-١ الذي وقعته الشركات بناريخ ٥-١٢-١٨٧ محكومة بتعليمات مكتب التامين الالزامي الموحد للتامين على المركبات .

المادة ٥ ــ لا اثر لهذه التعليمات على ما صدر حتسى تاريخ نشر هذه التعليمات من عقود التامين الالزامسي للمركبات الاجنبية في مراكز الحدود .

المادة ٦ ــ تنشر هذه التعليمات بالجريدة الرسمية ويعمل بها من تاريخ النشر ،

 $(x,y) = \{ (x,y) \in \mathcal{C}(y) \mid |y| < 1 \}$ 

 $(a_1,\ldots,a_{n-1},a_{n-$ 

وزيسرة الصناعسة والنجارة د ، ريما خلف هنيدي مكاردا من الأص

15-

```
1777
                                                                                                                                                                                                                                                                                                  1770
                                                                                                                                                                                                          أسس القبول في كليسات المجتمسع الاردنية
 11 -- التخصصات التالية من برنامج المهن الطبيــــة
                                                                                                الفسسرع النمريفسسي
                                                                                                                                                                                                                العـــام الدراسي ١٩٩٤ / ١٩٩٥
 تخصص التمريض - تخصص المراتبة الصحيسة
                                                                                                                                                                             أولا : يقبل في كليات المجتمع الاردنية حدلة شهادة الدراسة الثانوية العامة الاردنية أو ما يعادلها .
تخمس مختبرات الاسنان - تخصص السكرناريا
                                                                                                                                                               ثانيا : يتم التبول في حتول التخصصات المختلفة فسسيضوء رغبة الطالب وعدد الطلبة المسموح به وحسسب
                 والسجل الطبي ـ تخصص التجميل •
                                                                                                                                                                                                                                                                     تسلسل علاماتهــــــم .
     ٢ ـ تخصص تربية الطفل من البرنامج الاكاديمي .
  ٣ -- تخصص الفنون الجميلة من البرنامج الاكاديمي .
                                                                                                                                                                                                                  ثالثا : يشترط للتبول في اي من حتول التخصص ما يلـــي، . ــ

    ٢ - تخصص التربية الريانية من البرنامج الاكاديمي .

                                                                                                                                                               ا ـ ان يؤهل فرع شهادة الدراسة الثانويــةالطالب لدراسة التخصص المطلوب وفق ما هو وارد في

    مــ برنامــج الفنـــون التطبيةيـــة

                                                                                                                                                                                                                                                   المادة الخامسة من هذه الاسس .
٦ -- تخصص الخدمة الاجتماعية من برنامج العم--ل
                                                                                                                                                                                                      ٢ ــ ان يكــون الطالب لائنا صحيا لدراســـةالتخصص المطلـــوب .
                                             الاجتماعــي ٠
                                                                                                                                                                                                     رابعا : لغايات القبول في الكليات العامة فضلا عمــــا تقدم يراعي ما يلي : ـــ
٧ ــ تخصص التربية الخاصة من البرنامج التربوي .
                                                                                                                                                                 ا ـ تخصص النسب المقررة من عدد المقاعد في كل برنامج في الكلية الواحدة للفئات التالية : ـ
                           1 _ برنام___ج النندة___ة .
                                                                                                     الفـــرع الفنــدقي
                   ٢ ــ برنامــج النــون التطبيقيـــة .
                                                                                                                                                                      ا _ عشرون بالمائة ٢٠٪ لابناء المتمتعين بالمكرمة الملكية السامية من العسكريين
٣ _ تخصص الفنون الجميلة من البرنامج الاكاديه___ي
                                                                                                                                                               ب - خمسة بالمائة ٥ ٪ لابناء العاملين والمتقاعدين في وزارتي التربية والتعليم والنعليم

    ٢ -- تخصص التربية الرياضية من البرنامج الاكاديمي .

                                                                                                                                                                                               ج - عشرة بالمائة ١٠٪ لابناء الاردنيين العاملين في الخارج ،
٥ ... تخصص ادارة الاعمال من برنامج الاعمال الادارية
                                                                                                                                                                ٢ - توزيع نسبة ٣٠٪ من بقية المقاعد على مديريات التربية والتعليم التي ترغد الكلية بالتساوي
                                        والماليـــــة .
                                                                                                                                                                                 كما يتم توزيع الباقي بنسبة اعداد طلبات الالتحاق المقدمة من تلك المديريات .
٣ _ تخصص ادارة المكاتب والسكرتاريا من برنامــج
                                                                                                                                                                 ٣ - في حالة عدم ملء المتاعد المحددة لايمنطقة تعليمية او أي مئة من المئات المذكورة في بند - ١-
                       الاعمال الادارية والماليسسة .
٧ _ تخصص ادارة المنتوجات والتسويق من برنامهم
                                                                                                                                                                 ..
توزع المقاعد الشاغرة على المناطق التعليمية الاخرى التي ترمد الكلية ومقا للنسب المسار
                               الاعمال الادارية والمالية ،
                                                                                                                                                                                                                                                       اليها في البند ــ ٢ ــ .

    ٨ ــ تخصص التغذية والاقتصاد المنزلي من البرناهـــج

                                                                                                                                                                 خامسا: يتبل حملة نروع شهادة الدراسة الثانوي ... قالعامة أو ما يعادلها في التخصصات المبينة أزاء كل نرع
                                        الاكاديمــــي •
                                                                                                                                                                                                                                                                  وعلى النحو التالي: ــ
                        ١ - برنام ج المهن الزراعية ٠
                                                                                                الفيسرع الزراعسسي
                                                                                                                                                                                                                                                                 الفــــرع العلمـــــي
                                                                                                                                                                            جميع التخصصات في جميع البرامــــج .
    ٢ ــ تخصص التربية المهنية من البرنامج التربوي .
                                                                                                                                                                                                                                                                   الفسسرع الادسنسي
                                                                                                                                                                 : ١ - البرنامج التربوي والبرنامج الاكاديمي باستثناء
٣ ... تخصص التغذية والاقتصاد المنزلي من البرنامج
                                                                                                                                                                  تخصصات العلوم والرياضيات والارصاد الجوية
                                  الإكاديمــــي ٠
                                                                                                                                                                                      ٢ -- برنامج الاعمال الادارية والمالية .

    ٤ — تخصص الفنون الجميلة من البرنامج الاكاديمي .

                                                                                                                                                                                                 ٣ -- برنامج الحاســـوب .

    مـ تخصص التربية الرياضية من البرنامج الاكاديمي .

                                                                                                                                                                                               ٤ - برنام الفندة ا
                       ٣ ــ برنامج الفنــون التطبيقيــــــة .
                                                                                                                                                                                                                                                                       ا ـــ برنامج الفنون التطبيقيـــــة .
                                                                                                                                                                                                                                                                        and the second
                                                                                                                                                                                   ٦ -- برنامج خدمات الحركة الجويــــة .
  ٢ ــ تخصص الفنون الجميلة من البرنامج الاكاديمي .
                                                                                                                                                                                       ٧ - برنام--ج المعمل الاجتماعـي .
٣ - تخصص التربية الرياضية من البرنامج الاكاديمي .
                                                                                                                                                                                                                                                                 الفــــرع التجــــاري
                                                                                                                                                                                 ا - برنامج الاعمال الادارية والماليــــة .

    ٢ ــ تخصص التربية المهنية من البرنامج التربوي .

ه _ البرنامج الهندسي على النحــو التالــي : _
                                                                                                                                                                                             ٢ - برنام--- الحاس-وب .
1 ـــ البناء والطوبار والتسليح + القصارة والبلاط
                                                                                                                                                                                                    ٣ - برنامــج الفندةـــــة .
                        والدهسان المناه 
                                                                                                                                                                                               ٤ - برنامج العمل الاجتماعيي
                                                                       1997年,1997年,1998年,1997年,1997年,1997年
                        _ الهندسة المدنيسة ،

    م برنامج الفنسون التطبيقية .

                                                                                                                                                                          ٦ - تخصص تربية الطَّفل من البرنامج الاكاديمي
                    - الساحــة .
- الهندسة العماريــة .
                                                                                                                                                                     ٧ سد تخصص الننون الجميلة من البرنامج الاكاديمي
                                                                                                                                                                  ٨ -- تخصص التربية الرياضية من البرنامج الاكاديمي .
```